

1 King

Isrel äbot täño manbiñam ätu

3

1 King 3:1-15

Solomontä nadäk-nadäk tägata Anutuken yäñapiñkuk

¹ Eruk Solomon uwä Isip nanik täño intäjukun äma ukät bänep kubägan itta nadänpän unitäño äperi webenita yäpuk. Yäpmanpäñ imagut yäpman Devit Täño Yotpärareken kuñkuk. Webeni u irirän Solomontä iniken yori, kudupi yot ba Jerusalem täño yewa pähap täñkuk.

² Bian Isrel äbottä Yawe iniñ oretta yot siwoñi kubä nämo täñkuñ. Nämo, u Anutu iniñ oretta mobä bukä uken-uken täñtän kwaniken uken ärawa täñtän kuk täñkuñonik.

³ Täñpäkañ Solomon uwä Yaweta gäripiinik nadäñ imiñpäñ unitäño kädet tägatäga nani Devittä iwatpäñ täñkañ iwet täñkuko udegän täñkuk. Ude täñkukopäñkañ Yaweta ärawa täñ imayän nadänpänä tom däpmanpäñ mobä bukä uken-uken täñtän kwani uken ijiñ imiñpäñ iniñ orettän kuk täñkukonik.

⁴ Täñpäkañ kadäni kubäta Yaweta ärawa täñ ima yänpän Gibeon komeken kuñkuk. Kome uken mobä bukä intäjukunta ude itkuk. Uken kadäni kadäni kuk täñkuko tom mäyapinik, 1,000 udepän däpmanpäñ mobä bukäken ijik täñkukonik.

⁵ Eruk bipani ugän Yawetä döpmonken ahänj iminpäñ ñode iwetkuk; Gäk imaka kubäta gäripi nadäñpäñ näwet yabänjiri api gamet yäk.

⁶ Ude iweränä Solomontä kowata ñode iwetkuk; Epän ämaka Devit, nana u gäk bureni-inik gäwarän täñkañ kudän siwoñi täñpäñ bänep paki terak kuñatkuko unita gäk nadäñ imikinik täñ iminjun. Täñpäñ apiño udegän kumbukopäñ ironka terak nadäñ imikinik täñpäñ unita komeni ämawebeniye yabänj yäwatta nanaki näk iwoyänkun.

⁷ O Yawe Anutuna, gäk nana Devit täño kome yäpmäka epän ämaka näkpäñ iwoyänkun. Üpäñkañ näk gubanjiñän unita yabänj yäwat piä täkta mebäri nämo nadäwa tärekañ.

⁸ Unita ämawebe äbotkaye daninañi nämo, gäkñata biñam iwoyänkunono ño jide täñpäñ yabänj yäwaret?

⁹ Täga nämo unita nadäk-nadäk täga ämawebe u yabänj yäwatta kañ nam. Nadäk-nadäk u naminñiri uterak imaka täga ba waki u täga api yäpmänj daniñpäñ nadäwet. Ude nämo täñpiwä netätä ämawebekaye äbot pähap ño watäni täga it yämek?

¹⁰ Ude yänjirän Ekänitä Solomon täño yänjabäk man unita nadäwän säkgämän tägañkun.

¹¹ Nadäwän tägawäpäñ ñode iwetkuk; Ämawebekaye kudän siwoñi terak yabänj yäwarayänj nadäñpäñ imaka täga ba waki yäpmänj daniñpäñ nadäkta nadäk tägata näwet yabätan uwä tägagämän kubä ude näwet yabätan. Gäkñata yänpäñ kome terak kadäni käroni itta, ba monenñ tunum terak itta, ba iwankaye täñpäwakta nämo näwet yabäno u täga täñ.

¹² Unita imaka täga unita näwet yabäno u

bureni-inik api gamet. Nadäk täga, äpmonpaniinik gamayän täyat uwä nadäk-nadäk äma ätu bian itkuño ba api ahäneño u yärepmitpäñ gäk inipärik kubä api iren.

¹³ Täñ, imaka ätuta nämo näwet yabäno u imaka, bok api gamet. Kome terak irayän täyan ude wäp biñam ärowani ba moneñ tuñum pähap, intäjukun äma ätutä yäpmäk täkañ u irepmitpäñ api yäpen.

¹⁴ Täñkañ gäk näkño gärip iwatpäñ näkño jukuman ba бага man kudup buramiñpäñ, nanka Devittä täñkuko ude täñpayän täno uwä nadäñ gamiñira kome terak kadäni käroñi api iren.

¹⁵ Täñpäkañ Solomon man u nadäñpäñ däpmon pat itkuko u akuñpäñ-nadäñkuk; U däpmonken täyat yäk. Eruk ude yäñpäñ, kumañ päñku Jerusalem ahäñpäñ Yawe täño Topmäk-Topmäk Gäpe dubiniken itpäñ Yaweta bänep kubägän irit täño iron penpäñ tom däpmäñpäñ ärawa täñ imiñkuk. Ude täñkañ iniken epän ämaniyeta äñnak-äñnak pähap täñ yämiñkuk.

8

1 King 8:22-43

Solomontä kudupi yot täñkuko u Anututa biñam peкта yäñapik man yäñkuk

²² Täñpäkañ Isrel äbot Solomon kañ iwarirä Yawe täño bukä inamiken itkañ keritä kunum terak ket kewatkuk.

^{23*} Täñpäñ ñode yäñkuk;
O Yawe, Isrel ämawebe täño Anutu, kunum gänañ ba kome terak gäk udewani kubä

* **8:23:** Sam 35:10, 86:8, 89:6,8

nämoinik itak. Gäkä watä ämakaye gäkagän bänep penpäj injamkaken kuṇat täkaṇ unita bänep iron täṇ yämikta yänkehärom taṅkuno u nämö wärämüt täyan.

24 Gäk nana Devit, watä ämaka u täkta yänkehärom taṅpäj iwetkuno u bureni täyan ṇo. Bian mekatä yänkunopäj apiṇo ketkatä bureni pewi ahätak.

25 * Eruk Yawe, Isrel ämawebe täṇo Anutu, gäkṇo watä ämaka nana Devitta yänkehäromtak man ṇo iwetkuno u bureni kaṇ pewi ahäwän. Gäk ṇode iwetkun; Devit gäkä näk inamnaken irit kuṇat-kuṇatkata watä itpäj siwoṇi kuṇatkuno nanakayetä udegän kuṇatnayäj täkaṇ uwä nadäj gamiṇira gäkä äbotken nanik äma kubätä Isrel täṇo intäjukun äma ude itta nämö api wäyäkṇek täneṇ.

26 Unita Isrel täṇo Anutu, gäk nana Devit, watä ämaka u man iwetkuno udegän yänjiri kaṇ kehärom tawän.

27 * Upänkaṇ Anutu, jide? Gäk kome terak täga iren? Bureni-inik, kunum pähap päke u gäkä itnaṇi bumik nämö, täpuri täṇjirän gäk udewanitä näkä yot ṇo täṇ gamiṅkuro uken jide ude itpäj-nadäk täṅpen?

28 O Yawe Anutuna, watä ämaka näk apiṇo gäk injamkaken butewaki gera yäyat ṇo juku penpäj yänpik manna nadäj nami.

* 8:25: 1Kin 2:4; Luk 1:68-72

* 8:27: Jon 1:15; Apos 17:24; 2Ko

29 * Gäkä yot ɲonita ɲode yänkun; U wäpna täño irit bägup kaŋ tänpän yän yänkuno unita gäk kepma bipani udegän yot ɲoken dapun ijinpewi äpäk täyon. Ude täjiri watä ämaka näkä inamna yot ɲo iwonärenkaŋ yänapik man yäk tänjira nadänj namik täyi.

30 * Bureni Anutu, watä ämaka näk ba Isrel äbotkayekät nintä inamnin yot ɲo iwonärenkaŋ yänapik man yänitna, irit bägupkaken kunum gänaŋ itkaŋ yänapik mannin nadänpänj mominin kaŋ peŋ nimik tä.

31-32 Tänpäkaŋ äma kubätä noripakita waki kubä täj iminirän peŋ iwerirä noripaki unitä yot ɲoken äbä gäkño bukä inamiken itkaŋ gäkä noripakita kowata imikta gäwerayän tänpänä eruk gäk kunum gänaŋ itkaŋ äma yarä unitäño mani nadänpänj yäpmänj danik epän tänpänj äma momi tänpäni täktäki terak kowata kaŋ imi.

Tänpäkaŋä äma momini nämo unita gäk momika nämo yän yäntärenj iminjiri kaŋ kwän. Ude täj iminjiri äma u waki kubä nämo tänkuk yän api nadäneŋ.

33-34 Tänpäkaŋ Isrel äbotkayetä gäkken momi täjirä gäkä iwaniye nadän yäminjiri äbotkaye täño kehäromi yäpmänj äpänjirä bänepi äyänutpänj gäk wäpka äneŋi yänpänj yot ɲoken gwäjij äpmonj gaminpänj gäkken yänapinayänj tänpäwä kunum gänaŋ itkaŋ mani nadänj

* 8:29: Lo 12:11 * 8:30: Sam 103:3; Mat 6:12

yämiñpäñ wakini kañ ärut yämi. Täñ iwantä ini komeken yäñ-yäkñat yäpmäñ kuneño u täñpäwä gäkä kome äbekiye oraniyeta yäniñ kireñkuno uken äneñi yäñ-yäkñat yäpmäñ kañ äbi.

35-36 Täñpäkañ ämawebekayetä gäkken momi täñirä gäkä kunum täño yäma yäpuriri iwän nämo täñirän nadäwä tumbäpäñ Yawetä bäräpi ño nimitak yäñ nadäneñ. Ude nadäñpäñ inami yot ño iwonjärenpäñ wäpka äneñi yäñpäñ yäñapinayäñ täñpäwä kunum gänañ itkañ watä ämakaye Isrel ämawebe unitäño momi kañ peñ yämi. Momini peñ yämiñpäñ kädet täga iwatta yäwetpäñ yäwonjärenkañ nadäñiri kome inita yäniñ kireñkuno uken iwän äneñi kañ tawän.

37-38 * Täñpäkañ komeninken nakta jop irit ba käyäm pähap ahäñirän, ba epänken ketem täño iwantä ahäñpäñ ketem täñpä wañirä, ba käpuktä ahäñpäñ ketem pähämi kudup nañ päräk täñirä, ba iwaniyetä yotpärare it gwäjiñit, imaka umuri ba käyäm udewan-itä ahäñirän Isrel ämawebekaye ukät nanik ätutä bänep nadäñ bäräp täñpäñ yäñapik man terak yot ñoken keru api kewatneñ.

39 * Ude täñirä kunum gänañ irit bägupkaken itkañ mani nadäñ yämiñpäñ momini peñ yämiñkañ täktäki kudup uterak kowata kañ

* **8:37-38:** Sam 91:15, 32:3-4, 42:11; Rom 7:24 * **8:39:** Hib 4:12; Rev 22:12

täŋ yämi. U imata, gäk kubä-tägän äma kuduptagän täŋo bänepi kawi tärek täkaŋ.

40 Ude täŋiri kome gäkä äbekiye oraniyeta yäniŋ kirewani uken itkaŋ gäka umuri pähap nadänpäŋ gämotkakengän api it yäpmäŋ äroneŋ.

41-42 Täŋpäkaŋ ämatä wäpka pähap ba kehäromika pähap unitäŋo biŋam api nadäneŋ. Täŋpäŋ äma kudupi kubä Isrel äbotkaye nintä äbotken nämo ahäwanitä kome banken nanik wäpka biŋamkata yänpäŋ yot ŋoken äbä yäŋapik-apik epän api täŋpek.

43 * Ude täŋirän gäk kunum gänaŋ irit bägupkaken itkaŋ mani nadäŋ imiŋpäŋ imaka u ba unita yäŋapiŋirän kaŋ nadäŋ imik tä. Gäk ude täŋiri äma äbori äbori komeni komeni it yäpmäŋ kukaŋ unitä wäpka biŋam nadänpäŋ gäka umun pähap nadänpäŋ api kuŋatneŋ, Isrel äbotkaye nintä täk täkamäŋ udegän. Täŋpäŋ yot täŋ gamiŋkuro ŋoken wäpka biŋam itak yäŋ api nadäneŋ.

17

1 King 17:7-24

Elaijatä webe kajat kubä täŋkentäŋ imiŋkuk

7 Kome uken iwän kadäni käronji nämo taŋkuko unita ume täpuri wäpi Kerit u kawuk taŋkuk.

8 Kawuk taŋirän Yawetä Elaija ŋode iwetkuk;

* 8:43: Sam 86:9, 102:15; Rev 11:5

9 * Bäräñeñ pänku Sarefat yotpärare, Saidon komeken ahäñpäñ u kañ it yäk. Uken webe kajat kubä gäka watä irekta iwetkut.

10 Ude iwerirän Elaija akumañ Sarefat kuñkuk. Kumañ pänku Sarefat täño yämabamken ahäñpäñ kañkuk; Webe kajat kubä kädäp butuñ irirän. Ude täñirän kañpäñ gera täñpäñ ñode iwetkuk; Ume täga gwetpäñ yäpmäñ äbä namayäñ? Umeta nekañ yäk.

11 Ude iweränä ume gwet imayäñ kuñirän Elaijatä äneñi gera täñpäñ iwetkuk; Käräga imaka, bok täga yäpmäñ äben?

12 Ude iweränä webe unitä iwetkuk; Anutuka, Yawe irit mähemi wäpi terak bureni gäwetat; Käräga nämo yäk. Ba plaua kenta ume gакñi käräga ijikta miyäkğän itkamän yäk. Kädäp bututat ño yäpmäñ pänku u ijiñpäñ ironinakät ninek nädayäñ. Ugänpäñ nañpäñ api kumde yäk.

13 Ude yäwänä Elaijatä iwetkuk; Nadäwätäk täñpeno yäk. Eñiken pänku yäyan ude tä. Täñkañ plaua ba ume gакñi täpuri itak upäñ käräga täpuri näka jukun ijiñ nam. Näka jukun ijiñ namiñkañ injekta mäden kañ iji.

14 Nadätan? Yawe, Isrel nanik täño Anututä ñode yäyak; Plaua käbotken u bäräñeñ nämo api paorek. Ba ume gакñi käbot imaka, bäräñeñ nämo api paorek. Nämo, u pen it yäpmäñ kuñirän Yawetä täñpewän kome ñoken iwän äneñi api tawek yäk.

15 Elaijatä ude iweränä webe u Elaijatä iwetkuko udegän täñkuk. Täñirän kepma kubäkubä Elaija-kät yamiñi u ketem täga nak täñkuñ.

* 17:9: Luk 4:25-26

16 U imata, plaua ba ume gakŋi kăbot uwă nămo paotkumăn, Yawetă Elaija iwetkuko udegăn.

17 Eruk ătu nanak itpăŋ webe unităŋo nanaki kăyăm tăŋkuk. Kăyăm taŋi tăŋtăŋ kunțăŋgăn kumbuk.

18 Tăŋirăn miŋită Elaija ŋode iwetkuk; Wăra! Anutu tăŋo epăn ăma găkă waki nadăŋ namiŋpăŋ ude tăŋ namitan? Ba momina kwawak peŋ namiŋpăŋ năkŋo nanakna utta ăbun ba?

19 Ude iwerănă Elaijată iwetkuk; Ironi u nam. Ude yăwănă ironi kumbani u imăn băyaŋ imiŋ yăpmăŋ yot tăŋkireki punin unu Elaijată ini pat tăŋkukken uken ăroŋpăŋ bukă terak tewăn patkuk.

20 Tewăn parirăn butewaki terak Yawe ŋode iwetkuk; O Yawe Anutuna, webe kajat ŋo wată săkgămăn it namik tăyak. Unita imata bărăpi imiŋpăŋ ironiini yomăgatan?

21* Ude yăŋpăŋ ironi uterak kadăni yarăkubă ude akunkaŋ pat tăŋpăŋ Yaweken ŋode yăŋapiŋkuk; O Yawe Anutuna, nadăŋ imiŋiri ironi ŋo ăneŋi kodak tawăn! yăk.

22 Ude yăŋirăn Yawetă ironi u nadăŋ imiŋirăn ăneŋi kodak taŋkuk.

23* Kodak tawănă Elaijată ironi ŋokeŋo pudăt păpmo miŋita imiŋkaŋ iwetkuk; Ŋo ka yăk. Ironika kodak tăyak ŋo yăk.

24 Yăwănă miŋită Elaija iwetkuk; Eruk apiŋo bureni nadătat. Găk Anutu tăŋo epăn ăma kubă itkaŋ Yawe tăŋo man yăŋahăk tăyan uwă bureniġăn yăk tăyan yăk.

* 17:21: 2Kin 4:34-35 * 17:23: Luk 7:15; Apos 9:41; Hib 11:35

19

1 King 19:1-21

Elaija umuntanpänj Sinai pomken metänpenj kuᅇkuk

¹ Eruk intäjukun äma wäpi Ahabtä yotken änenji äbänpänj webeni Jesebel Elaijata anutu jopi Bal unitäño profet kudup kumänj-kumänj däpuko unita ba imaka ätu täk täᅇkuko unitäño manbiᅇam kudup iwetkuk.

² Iwerän nadänpänj Jesebeltä Elaijata jukuman ᅇode tewän kuᅇkuᅇ; Gäkä profet däpuno udegän api guret yäk. Kwep kadäni ini ᅇodetagän näkä gäk nämo gurawä anutu ätutä näkᅇapänj kaᅇ nurut.

³⁻⁴ * Eruk Elaija man u nadänpänj iniken gupita umuntanpänj metänpenj kuᅇkuk. Täᅇpänj epän ämani imaka imaguränkaᅇ päᅇku Juda kome Be-seba yotpärareken ahänjkumän. Täᅇkaᅇ epän ämani yotpärare uken teᅇkaᅇ iniwä kome ämatä nämo iraniken kepma kubä ude kuᅇkuk. Kumaᅇ päᅇku päya kubä täᅇo äyuᅇken maᅇit itpänj Yaweken yänapik man ᅇode yänjkuk; Yawe, bäräpi ᅇodewani wari ahänj namikta nämo nekaᅇ. Unita nutpewi kumba! Näk äbeknaye oranaye udewanigän, äma täga nämo.

⁵ * Ude yänpänj päya mebäriken ugän däpmon patkuk.

Parirän aᅇero kubä pit kubägän ahänjpänj inᅇit täᅇpänj iwetkuk; Akuᅇkaᅇ naᅇ yäk.

⁶ Iwerän kikuᅇutpänj dapun ijiwän kwäpänj yabänjkuk; Gwäki peᅇkuk käda käräga ijiwani

* 19:3-4: Jna 4:3 * 19:5: Hib 1:14, 13:5

kubäkät ume käbotkät irirän. Ude yabänpän yäpmänpän nanıkaı äneıi pänku dápmon patkuk.

⁷ Parirän Yawe täıo aıerotá äneıi äbä yäwän kıkıurápän ıode iwetkuk; Oi, akunıkaı nanı yäk. Ketem nämo nanıpänjä kädet käronıi täga nämo kwen yäk.

⁸ Ude iwerirän pänaku nanıpänı kehäromi yäpmänıkaı kunıkuk. Kepma bipani 40 ude kunıtängän Sinai pom wäpi kubä Horep uken ahänıkuk. Pom uwä Anutu täıo pom.

Yawetä Elaija ahänı iminıkuk

⁹ Kunıtängän Horep mobä käwut kubä kaı-ahänpänı uken itkuk. Irirän eruk Yawetä ıode iwetkuk; Elaija, ima mebärita ıo äbäno itan?

¹⁰ * Yänıirän Elaijatä iwetkuk; Näk Yawe Anutu kehäromi mäheıi wäpi yäpmänı kunıtatta bänepna kädäp ijinıirän it yäpmänı äbätat. U ıodeta, Isrel äma äbottä gäkkät topmäk-topmäk kubäganın tänıpani u mäde utkaı gäk ganıı oretta bukä tänıpani däpmänı äreyänıkunı. Täııkaıı profetkaye kumänı-kumänı däpuı. Täııirä näk kubä-täganın waki irira näk imaka nutnayänı epäni täıı itkaıı.

¹¹ * Elaijatä ude yäwänä Yawetä iwetkuk; Gäk äpämäı pänku pom terak äronıpänı Yawe näk inıamnaken it. Ude iweränä pengänın mänit pähaptä jukun piänıpewän pom ba mobä tokät täııpä kunıkunı. Täııpäkaıı Yawe imaka umuri u gänaıı nämo äbuk. Täııkaıı mänit irepmirirän kenänı kwainıirän u gänaıı imaka, Yawe nämo itkuk.

* **19:10:** Rom 11:3 * **19:11:** Jop 38:1; 2Pi 1:17-18

12 Kenəŋ bitnəŋirən kädäp mebet pähaptä ahəŋkuk. Upəŋkaŋ Yawe kädäp mebet u gənaŋ imaka, nəmo itkuk. Kädäp mebet ahəŋpəŋ irepmirirən jiap man kubä ahəŋkuk.

13 Ahəŋirən Elaijatä u nadəŋpəŋ inami dapun iniken tektä tənpiŋpəŋ mobä käwut yämaken päpmo wädəŋ itkuk. Irirən man kotäk kubä ahəŋkuko uwä ŋode iwet yabäkgən tənŋkuk; Elaija, ima mebarita ŋo äbäno itan?

14 * Yəwänä Elaijatä iwetkuk; Nək Yawe Anutu kehäromi mähemi wäpi yəpməŋ kuŋatta bänepna kädäp iŋirən it yəpməŋ äbätat. U ŋodeta, Isrel äma äbottä gäkkät topmäk-topmäk kubägən tənŋpani u mäde utkaŋ gäk ganiŋ oretta bukä tənŋpani dəpməŋ äreyəŋkuŋ. Tənkaŋ profetkaye kuməŋ-kuməŋ dəpuŋ. Tənirä nək kubä-tägən waki irira nək imaka nutnayəŋ epən tən itkaŋ.

15 * Ude yəwänä Yawetä ŋode iwetkuk; Gäk äneŋi äyənupen kome jopi Damaskus yotpärare ukäda itak u kaŋ ku. Tənŋpəŋ yotpärare uken äma kubä wäpi Hasael u kaŋ-ahəŋpəŋ ume gakŋi piŋ ibariri Siria nanikta intäjukun äma kaŋ tənŋpən.

16 * Ude tənŋpəŋä äneŋi äma kubä wäpi Jehu, Nimsi tənjo nanaki u imaka kaŋ-ahəŋpəŋ ume gakŋi piŋ ibariri Isrel äma äbotta intäjukun äma kaŋ tənŋpən. Ba Elisa, Safat tənjo nanaki, Abel-Mehola komeken nanik u kaŋ-ahəŋpəŋ ume gakŋi piŋ ibariri gəkŋo bəgup yəpməŋpəŋ profet kämi itta kaŋ tənŋpən.

17 Tənŋpəkaŋ äma ätu Hasael tənjo ämikta

* 19:14: Rom 11:2-4 * 19:15: 2Kin 8:7-13 * 19:16: 2Kin 9:1-6

metänayäj täjö uwä Jehutä kañ däpän. Ba äma ätu Jehutä nidäpek yänpäj metäwäwä Elisatä kañ däpän.

¹⁸* Upänkañ nähä Isrel ämawebe 7 tausen ude, anutu jopi Bal nämo gwäjiñ äpmonj imani ba genji nämo darani u täñkentäj yämiñira api itneñ.

Elisatä Elaija iwarän täñkuk

¹⁹ Yawetä ude iweränä Elaija akumañ päñku Safat nanaki Elisa u kañ-ahäñkuk. Elisa u äma ätukät bulimakau 24 ude yäpmäj kuñatpäñ kome dukduk epän täñ itkuñ. Täñirä Elisa ini uwä iniken bulimakau yarä u yäpmäj kuñarirän Elaijatä ahäj imiñkuk. Ahäj imiñpäñ Elaijatä teki punin nanik yäñopmäñpäñ Elisata ämet imiñkuk. ²⁰ Täñirän Elisa bulimakau epän täñ imiñkuño yabä kätäñpeñ Elaija bäräñeñ iwatpäñ iwetkuk; Jop waki nadäj namiñiri päñku meñna nana yepmañpeñ kukta butewaki man yäwetkañ kañ gäwara. Ude yäwänä Elaijatä ñode iwetkuk; Täga, kuyi. Nämo ganij bitnätat yäk.

²¹ Ude iweränä Elisa uwä äyänjutpeñ päñku bulimakau epän täñ imani u datärenpäñ däpuk. Täñpäñ päya kujat bulimakautä kome duñ imani ugänpäj kädäpta yäpmäñpäñ bulimakau uwä ijiñpäñ ämawebeta yämän nañkuñ. Ude täñpäñ Elaija iwarän täñpäñ watä epän täñ imiñkuk.

* **19:18:** Kis 20:5; Rom 11:4-5

Anutu Täño Man
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tuma-Irumu Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen na sampela Olpela Testamen long
long tokples Tuma-Irumu long Niugini

copyright © 1997, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuma-Irumu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

914cbf46-f59a-54d1-b209-0f763534edb5